



Foyer

elo
WILTZ

Garmin GPS à
gagner!

24^E ÉDITION

RANDONNÉE CYCLOTOURISTE
EDY SCHÜTZ

NEW

E-Bike Tour avec mise
à disposition de vélos
électriques pour tester.

5/8/2018

Wiltz (LUX)

SELON VOTRE CHOIX:
DE 66 À 200 KM

24^E ÉDITION

EDY SCHÜTZ



Organisée depuis 1994, la randonnée Edy Schütz vous fait découvrir les plus belles montées des Ardennes luxembourgeoises!

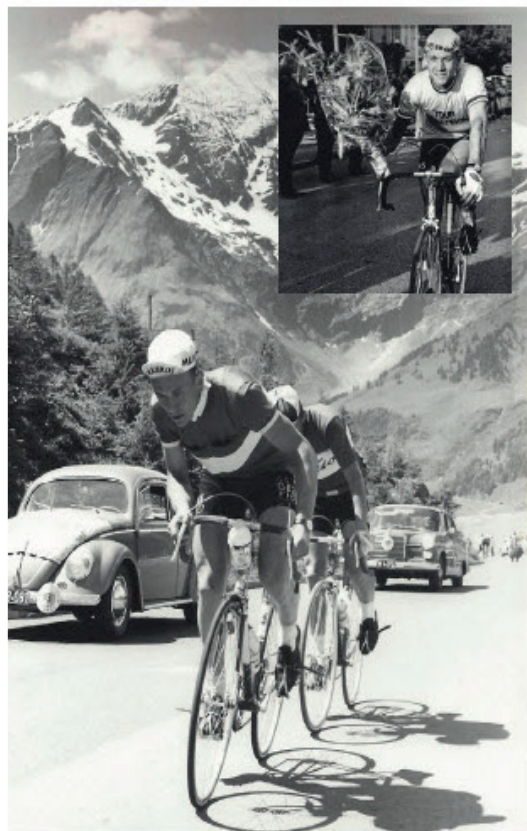
L'Edy Schütz est une occasion de rencontrer d'autres passionnés de cyclisme, de passer un bon moment sur le circuit, notamment avec Edy Schütz en personne, mais également sur nos ravitaillements avec les traditionnelles tartines de jambon et les tartelettes au riz.

Vainqueur luxembourgeois d'une étape du Tour de France 1966 à Chamonix devant Raymond Poulidor, Edy Schütz, né le 15 mai 1941 à Tétange, est un de nos grands cyclistes d'après-guerre.

Palmarès:

- Tour de France (3x)
- Tour d'Autriche
- Flèche du Sud
- Champion de Luxembourg (6x)
- ...

Venez nombreux!



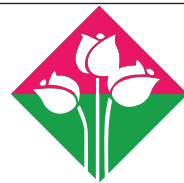
RÈGLEMENT

La randonnée Edy Schütz est une randonnée cyclotouriste ouverte à tou(te)s les cyclistes âgé(e)s de 14 ans et plus. Elle n'a pas de caractère compétitif. Aucun classement ne sera établi à l'arrivée.

Chaque participant est tenu de respecter scrupuleusement le règlement de l'épreuve ainsi que le code de la route. Aucun carrefour ne sera surveillé par les services d'ordre.

Le port du casque est vivement recommandé. L'assurance contre les accidents et l'assurance de responsabilité civile sont à charge du participant. L'organisateur décline toute responsabilité. Aucune voiture suiveuse ne sera admise sur le parcours.

Le parcours est entièrement fléché. Lors de son inscription, chaque cycliste accepte, par sa signature, les conditions de participation ainsi que le règlement.



Maison des fleurs

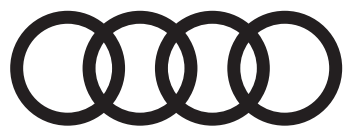


une vision différente de l'optique
**OPTIQUE
TOM
PEETERS**
Sitt nik domm, gitt bei den Tom



15, place des Tilleuls L-9575 WILTZ
Tél : 95 82 04 www.optom.lu

SPONSORING



Garage

Martin Biver

32, route d'Erpeldange, L-9518 Weidingen/Wiltz

Tel.: 95 81 48 - 500 Fax: 95 81 48 - 333

www.garage-biver.lu



SPONSORING



CIRCUITS

RAVITAILLEMENTS:

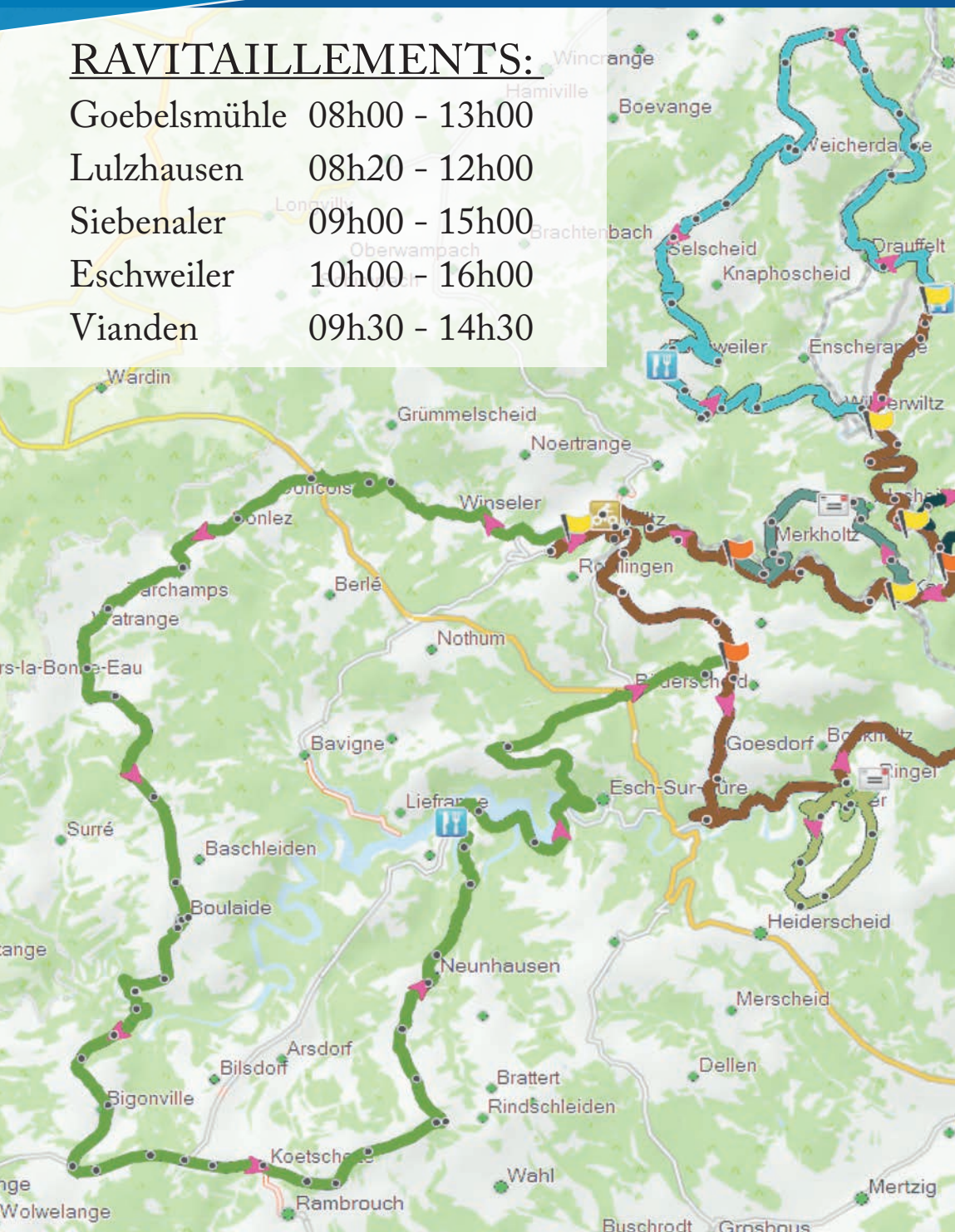
Goebelsmühle 08h00 - 13h00

Lulzhausen 08h20 - 12h00

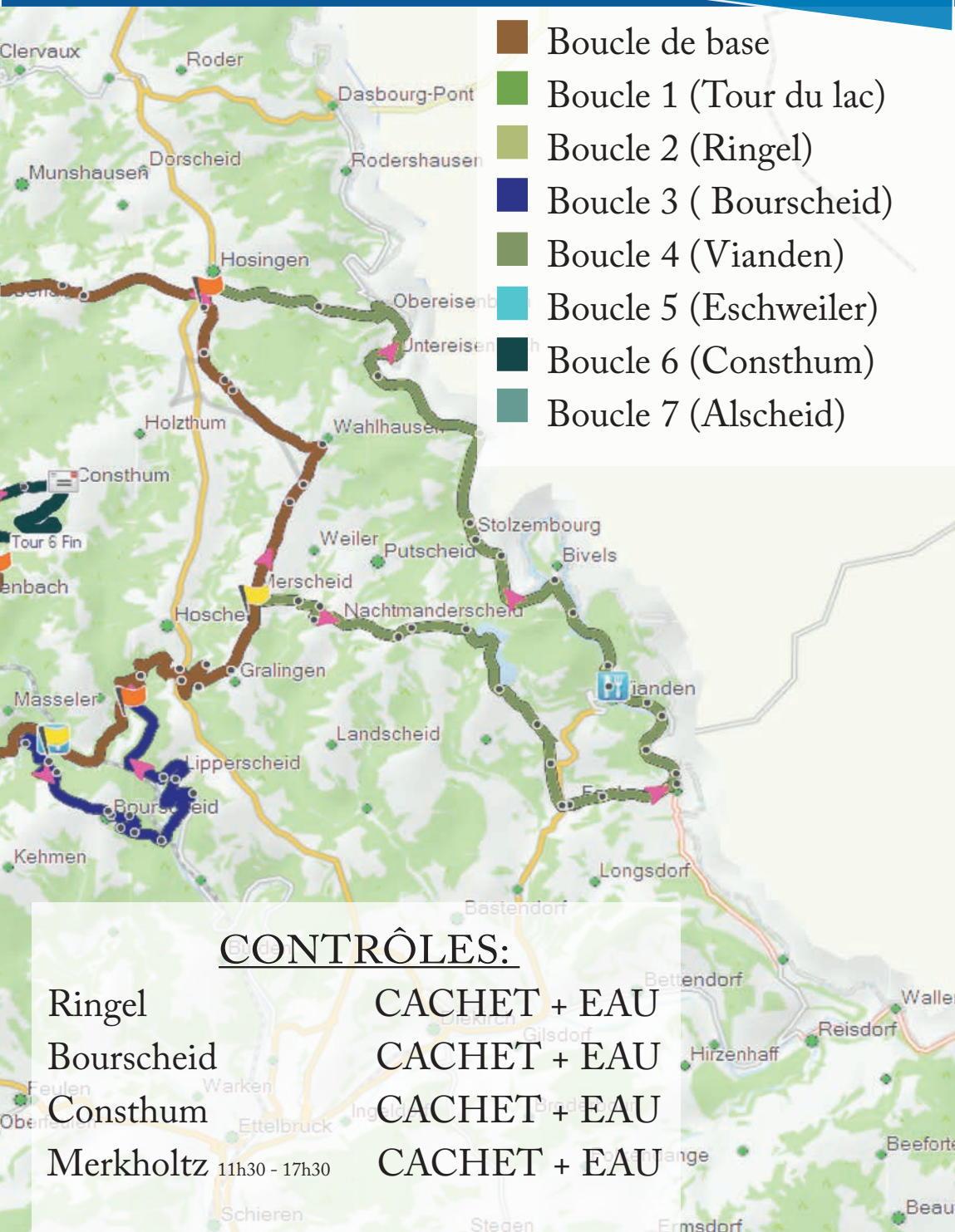
Siebenaler 09h00 - 15h00

Eschweiler 10h00 - 16h00

Vianden 09h30 - 14h30



CIRCUITS



- Boucle de base
- Boucle 1 (Tour du lac)
- Boucle 2 (Ringel)
- Boucle 3 (Bourscheid)
- Boucle 4 (Vianden)
- Boucle 5 (Eschweiler)
- Boucle 6 (Consthum)
- Boucle 7 (Alscheid)

CONTRÔLES:

Ringel

CACHET + EAU

Bourscheid

CACHET + EAU

Consthum

CACHET + EAU

Merkholtz

CACHET + EAU

11h30 - 17h30

E-BIKE TOUR

Ce tour est réservé aux E-bikers, respectivement à ceux qui veulent tester un E-bike mis à disposition sur le site de départ. Pour ce faire, la firme « Bh » en collaboration avec « Luxbikes » sera présent sur le site avec plusieurs vélos de test. Ils seront complétés par 8 vélos électrique (Mh) que la ville de Wiltz a bien voulu nous mettre à disposition gratuitement.



36 km
± 450 hm

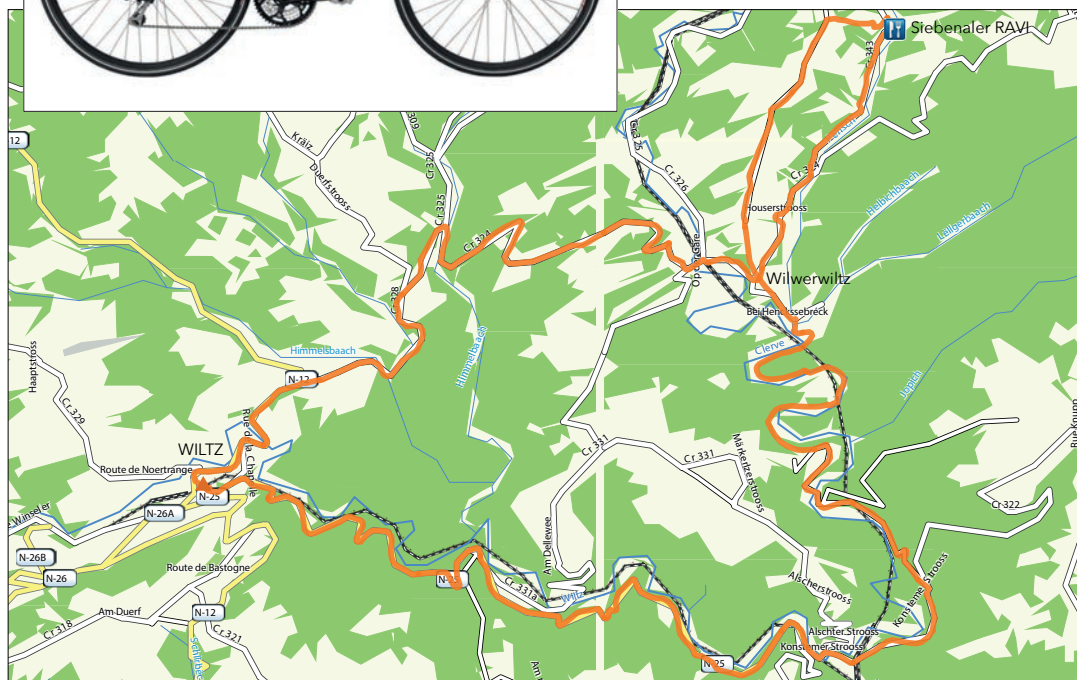


LuxBikes
www.LuxBikes.Lu

Remise de 15% pour tous
les participants de la Schütz
sur les vélos électriques de
stock!

BH

BHBikes.com





Attaquez.

Avec passion.

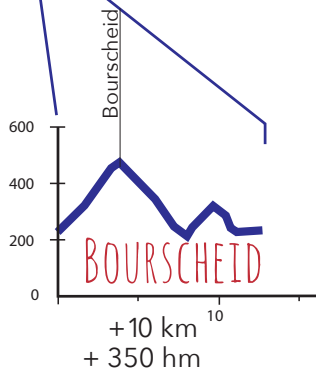
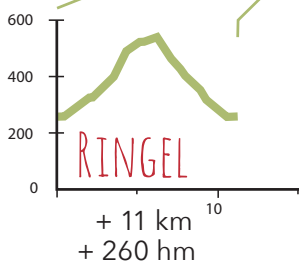
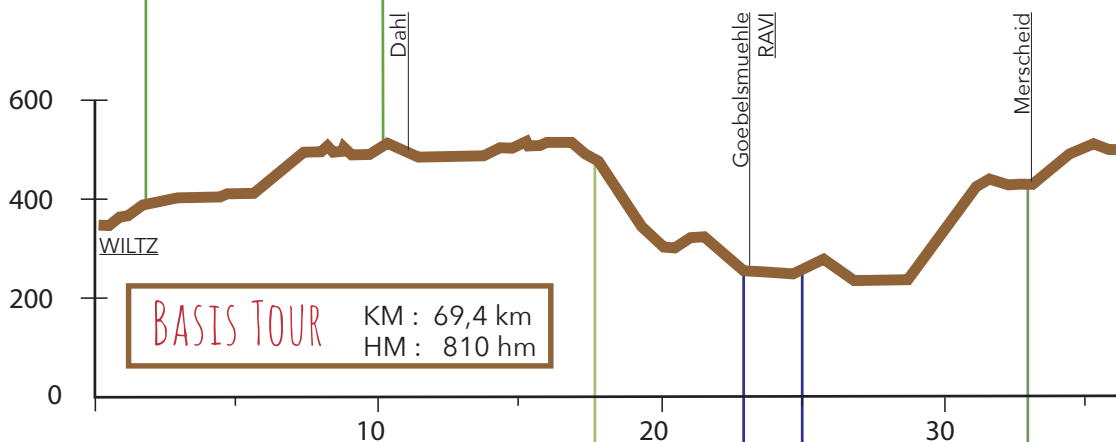
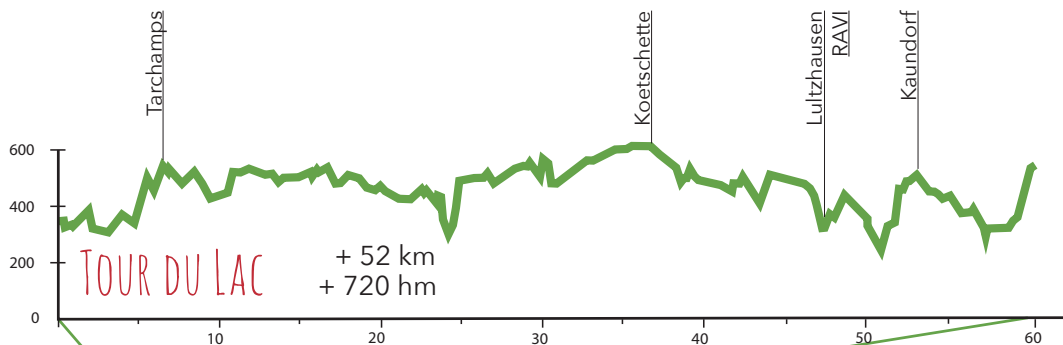
Foyer Assurances
soutient la 24^e randonnée
cyclotouriste **Edy Schütz**



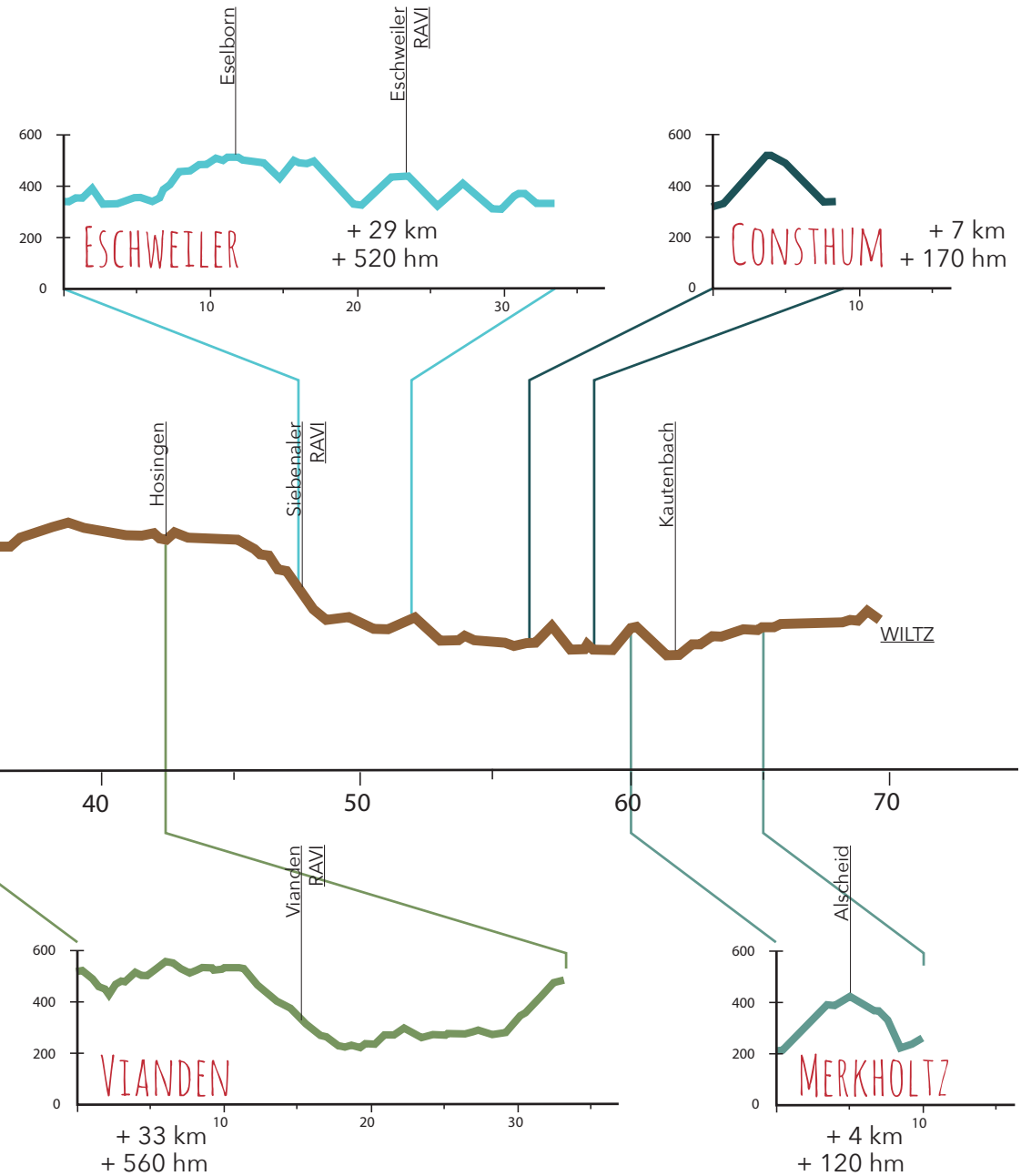
Einfach fir
lech do

Foyer.lu

CIRCUITS



CIRCUITS



SPONSORING

GOURMET & RELAX
Hotel DE LA SÛRE
Restaurant COMTE GODEFROY
ROCK SPA & WELLNESS

www.hotel-de-la-sure.lu
T. +352 839 110

RESTAURANT
BAR-BRASSERIE
GRANDE-TERASSE
GASTRONOMIE
SÉMINAIRES
CHAMBRES

ROCK SPA & WELLNESS

DEFENTE BOUILLON
SAUNA
SOINS NATURELLE
ICE
OIL
MASSAGE
SUN
BATH & WELT
RELAX



RINNEN
CONSTRUCTIONS GENERALES

- Maisons et résidences passives et à basse énergie
- Constructions agricoles, commerciales et publiques
- Transformations - Démolitions
- Terrassements - Génie civil
- Aménagements extérieurs - Pavages
- Béton préparé de notre centrale agréée
- Pierres naturelles et gabions de notre carrière

25, Elwenterstrooss
L-9946 BINSFELD
Tél.: +352 99 77 71-1
info@rinnen.lu

www.rinnen.lu





ROBBESSCHEIER

the living museum



Nature for your senses

Eat, drink and celebrate

Für ihre Betriebsfeiern bieten wir Ihnen eine gutbürgerliche, qualitativ hochwertige Küche an. Wir verarbeiten hier unsere hauseigenen Produkte und sind offen für ihre Wünsche.

Soll die Feier etwas aktiver ausfallen? Hier bietet sich zum Beispiel eine geführte Wanderung vor dem Feiern an.

Familydays

Sie wollen ihren Mitarbeitern und ihren Familien einen aktiven und spaßreichen Tag schenken. In unserem Katalog finden Sie Ideen hierzu.

„Tage des Zusammenhalts“ und Teambuilding

Eigenverantwortung, Zusammengehörigkeit, Kooperation, Schwächen und Stärken erkennen, akzeptieren und gezielt einsetzen. Wir helfen Ihnen und Ihren Mitarbeitern diese Ziele spielerisch zu veranschaulichen und ihr Personal zusammenzuschweißen.

Personalentwicklung

Das Ziel ist eine langfristige Entwicklung des Personals? Zusammen mit unserem Partner betten wir die Aktivitäten in ein weiterführendes Programm ein. Neben der reinen Aktivität werden die Ateliers reflektiert, der Transfer und eine langfristige Verankerung im Betrieb organisiert.

Foyer

Foyer

Foyer

Foyer

Foyer

Foyer

LES CATÉGORIES D'ÂGE DES ÉPREUVES

BAMBI 1:	NÉS EN 2012	5 - 7 MIN
BAMBI 2:	NÉS EN 2011	6 - 8 MIN
BAMBI 3:	NÉS EN 2010	7 - 10 MIN
BENJAMIN 1:	NÉS EN 2009	9 - 12 MIN
BENJAMIN 2+3:	NÉS EN 2007 / 2008	12 - 15 MIN
MINIMES:	NÉS EN 2006 / 2007	25 MINUTES
CADETS:	NÉS EN 2004 / 2005	35 MINUTES

PROGRAMME:

FOYER KIDS TROPHY LICENCIÉS FSCL ET NON LICENCIÉS

Inscriptions: Début : 13h45
Dernier délai : 14h30

Premier départ:

15h00 BAMBI 1
BAMBI 2
BAMBI 3
BENJAMIN 1
BENJAMIN 2+3

Remise des prix après les courses

MINIMES M/F ET CADETS M/F COUREURS LICENCIÉS FSCL

Inscriptions: Début : 15h30
Dernier délai : 16h15

Départs:

16h45 MINIMES
sur un parcours de +/- 1,7 km
Durée de l'épreuve: 25 minutes

17h15 CADETS
sur un parcours de +/- 2,3 km
Durée de l'épreuve: 35 minutes

Remise des prix après les courses

PORT DE CASQUE OBLIGATOIRE

INFORMATIONS UTILES:

Site de la compétition: Niederwiltz, lieu-dit "Kaul", rue Notre Dame de Fatima

Lieu des inscriptions: Tente installée sur le site même.

Vélo: MTB / VTT obligatoire pour toutes les catégories

Douches- Vestiaires: Camping "Kaul" Wiltz Bike wash: Camping "Kaul" Wiltz

Parking: Parking fléché dans la rue "Notre Dame de Fatima"

Attention: Prière de prévoir ±10 min. pour accéder au site à pied.



COURSES VTT POUR JEUNES CYCLISTES

avec licence

ou sans licence

Samedi, 22.09.2018 à Wiltz

■ FOYER KIDS Trophy

nés en 2007 - 2012

Course VTT pour coureurs licenciés et non-licenciés

■ GRAND PRIX

"Majerus Parmentier Constructions sàrl"

Course VTT pour minimes (licenciés)

■ GRAND PRIX GARAGE SCHILTZ

"Garage Schiltz Buederscheid"

Course VTT pour cadets (licenciés)

www.velowoolz.lu



Velo Woolz

Niederwiltz, lieu-dit "Kaul", rue Notre Dame de Fatima



wiltz
Capitale des Ardennes

Vélos Fahrräder

Location
de vélos

Fahrradbekleidung

Fahrradzubehör

Fahrradverleih

Accessoires de vélos

Vêtements de
Cyclisme

Reparaturservice

Atelier de
réparation



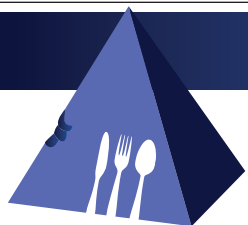
ls-sports.lu

atelier de réparation qualifié depuis 1998

27, Rue de la Gare **SCHIEREN** +352 81 84 95

VELOSSCHOUL

Um den Radsportverein „Velo Woolz“, der aus den bis über die Landesgrenzen hinaus bekannten „24 Stonne Velo Woolz“ entstanden ist, wurde es während mehreren Jahren eher still, da nahezu alle Aktivitäten bis auf die „Cyclotouristes“-Abteilung eingestellt wurden. Umso erfreulicher ist es, dass von den Verantwortlichen seit einigen Jahren ein Neuanfang gewagt wurde. Zielsetzung war dabei, den Verein und dessen Strukturen grundlegend neu auszurichten und wieder aufzubauen. Derart sollte durch eine verstärkte Jugendarbeit gleichermaßen die Entwicklung des Radsports im Norden des Landes gefördert werden.



Restaurant „An der Gaessen“

25, Duerfstrooss L-9651 Eschweiler

www.andergaessen.lu

Tel. 26 95 43 06

Fermé le lundi



VELOSSCHOUL

Zu Beginn dieser Saison scheint es für den Vorstand an der Zeit, ein äußerst zufriedenstellendes Zwischenfazit zu ziehen. „Velo Woolz“ verfügt derzeit über mehrere qualifizierte Trainer, die etwa 20 vom Radsport begeisterte acht- bis vierzehnjährige Kinder und Jugendliche aus der Region um Wiltz in der sogenannten „Veloschool“ betreuen und ihnen somit eine sinnvolle Freizeitgestaltung zu ermöglichen. Zudem sind zahlreiche Eltern daran beteiligt, die jungen Sportler und Sportlerinnen bei ihren Ausfahrten auf dem Mountainbike respektive dem Rennrad zu begleiten und deren Sicherheit im Straßenverkehr zu gewährleisten. Hierbei soll an erster Stelle der Spaß an altersgerechten sportlichen Aktivitäten, ob mit oder ohne Fahrrad, stehen. Darüber hinaus nehmen die jungen Radsportler an Wettkämpfen in den jeweiligen Jugendkategorien teil. Ebenfalls bestreiten sie „Randonnées Cyclotouristes“ und mehrtägige Lehrgänge im In- und Ausland.



Bis zu zweimal wöchentlich trainieren die Acht- bis Zehnjährigen, überwiegend auf dem Mountainbike, um zunächst technische Grundlagen zu verinnerlichen, die ihnen bei ersten gelegentlichen Teilnahmen an Rennen der „Kidsrace“ zugutekommen. Die zehn- bis sechzehnjährigen Sportler hingegen trainieren bereits bis zu fünfmal in der Woche. Hierbei stehen nicht nur die Aspekte der Technischulung und der allgemeinen Verkehrserziehung im Vordergrund, sondern die Vereinstrainer arbeiten gemeinsam mit den jungen Athleten daran, sie für die jeweiligen Wettkämpfe in den Kategorien der „Minimes“, „Cadets“ und „Débutants“ vorzubereiten. Auch in den Altersklassen der Junioren-, „Espoirs“- und „Elite“-Fahrer stehen nahezu jedes Wochenende zahlreiche nationale und internationale Radrennen auf dem Programm.

Damit die Sportler bestmöglich betreut werden und die erforderlichen Leistungen erbringen können, arbeiten die Trainer des Vereins wöchentliche Trainingspläne aus und begleiten die Sportler darüber hinaus zu den Wettbewerben.

Obwohl im Radsport-Norden ohne Frage einer frischer Wind weht, muss immer wieder betont werden, dass sämtliche Aktivitäten, die wöchentlichen Ausfahrten, die Teilnahme an Radrennen und die Zukunftspläne des Vorstands nicht ohne die Unterstützung der Eltern, der Vereinsmitglieder und der zahlreichen Sponsoren denk- geschweige denn realisierbar wären.



SPONSORING

OptiqueBley 

MARNACH | WILTZ | TROISVIERGES

MIR GESINN EIS.

Tél 97 90 54

43a Grand-Rue
Troisvierges

Tél 95 83 69

15 rue des Tondeurs
Wiltz

Tél 26 37 88 90

Shopping Mile
Nordstrooss
Marnech

www.optiquebley.lu • optbley@pt.lu



YELO-BAU.lu

EDITION 2016



lesscafé - Bistro
Terrasse beim Waasser
Fescherbuttik
kleng Indoorspillplaaß
Familljefester an Party'en
Kannergebueertsdeeg

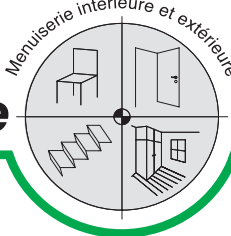
vun Abrell bis Oktober
7/7 Deeg op

Och am Wanter méiglech op Ufro

**SPONSORS
OFFICIELS**



Sponsor des ravis

www.Menuiserie  **- Reckinger.com**

POMMERLOCH **Tél. 26 950 110**



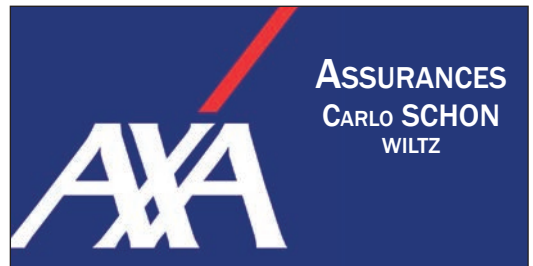
lampertz
stone designer

Hosingen
www.lampertz.lu

SPONSORS OFFICIELS



Merci
pour votre soutien!



SPONSORING



SALON CLAUDE

COIFFURE DAMES - HOMMES

38, Grand-Rue • L-9530 Wiltz
tél.: 95 81 07 • fax: 95 79 23

RESTAURANT PIZZERIA

Bauschelter
Stuff

2, RUE DU CURÉ
L-9640 BOULAIDE

TEL.: +352 26 91 70 28

SPONSORING



FAHRSCHOUL

Alain Schmitz

WILTZ - Tél. 95 90 67



Route de Wiltz, 76C
B-6600 Bastogne

Tél. : + 32 (0)61 21 29 50

Fax : + 32 (0)61 21 72 09

jimmy.cycles@skynet.be

Ouvert du mardi au samedi
de 9h00 à 12h00 et de 13h30 à 18h30

Vous relevez les **défis ?**



Nous aussi !



SPUERKEESS

Äert Liewen. Är Bank.



- Terrassements
- Aménagements extérieurs
- Concassés de carrière
- Excavations
- Canalisations
- Sable
- Démolitions
- Réalisation de trancées
- Terre arable
- Broyage et concassage
- Egoutages
- Matériaux recyclés

87, Duerfstrooss • L-9696 WINSELER

Tél.: 950548 • **Fax:** 95 06 27 • **GSM:** 691 186 312

info@reiles.lu


Foyer



DÉPART - WILTZ

Centre scolaire et sportif
Avenue Nicolas Kreins

05/08/2018

avant 8h00 : inscriptions et départs 200 km
7h00-10h30 : inscriptions et départs autres tours
9h00 : départ groupe principal

FRAIS D'INSCRIPTION

Tour de base : 66 km / 750 mD+ : 5 €
Tour à la carte : 66 - 200 km / 750 - 4000 mD+ : 10 € (1 - 5 ravis)
Frais d'inscription licenciés : 5 €

Les ravis sont
offerts par
MASSEN

Eis traditionell
Hameschmier um Ravi
offrëiert „D'Amicale
vu Siwwenaler“



VELO WOOLZ

Plus d'information sur www.velowoolz.lu

